

# FODRÁSZ UJSÁG

## FODRÁSZOK ÉS BORBÉLYOK SZAKKÖZLÖNYE.

A BUDAPESTI BORBÉLY-, FODRÁSZ ÉS PARÓKAKÉSZÍTŐ-IPARTESTÜLET TULAJDONA ÉS HIVATALOS LAPJA.  
AZ ORSZÁGOS BORBÉLY- ÉS FODRÁSZ ÁRURAKTÁR TAKARÉK- ÉS HITELSZÖVETKEZET HIVATALOS KÖZLÖNYE.  
Az ipartestület tagjai a lapot díjmentesen kapták.

### ELŐFIZETÉSI DIJ:

Egész évre	6 korona.
Fél évre	4 „
Negyedévre	2 „
Egyes szám ára 40 fill. Kapható a kiadó-hivatalban.	

Felelős szerkesztő:

PAULIK JÓZSEF

SZERKESZTŐSÉG: VII., Csengery-utca 15., a hová a lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény küldendő.

KIADÓHIVATAL: VII., Vörösmarty-utca 17., ahová minden pénzküldemény és a lapra vonatkozó felszólamlások intézendők.

Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

Az ipartestület telefonszáma 83—13.

## Ipartörvény.

Az iparos körökben most nincs is másról szó, mint az új ipartörvény kívánatos voltáról s a hozzáfűzött nagy reményekről.

A koalíciós kormány által szerencsétlenül megalkotott törvénytervezetet jelen kereskedelemügyi kormány sutba dobta s könnyebben emészthető szakaszonként bocsájtja — hogy úgy mondjam a piacra.

Most a vándoriparról szóló tervezet fölött-rágódik az érdekeltség. Mindezek közelről érintik az iparosság közös érdekét, azonban a most elhangzó csatározást a levegőbe való puffogásnak kell, hogy tartsa minden helyesen gondolkodó iparos, mindaddig, míg maga az ipartörvény nem ismeretes. Mert e törvényből kell kiindulni mindannak, a mi úgy a vándoripart, mint a munkaidőt stb. szabályozza. Sajnos, hogy ily fordított rendbe kerül a törvénytervezet az érdekeltség elé s így nincs módjában, hogy kellő körültekintéssel szóljon hozzá.

Abban azonban mindannyian megegyezünk, hogy a régi ipartörvény, melyet a sok ellentmondó miniszteri rendeletek és elvi jelentőségű határozatok teljesen illuzoriussá tettek, már nem a mai modern kornak való. Kell, hogy az iparosság jogos követeléseit tételes törvénnyel biztosítsák.

Azonban féltő, hogy nem mindenben lesz a kisiparosság kívánsága honorálva. Az országnak e hasznos nagy zöme, úgy látszik, az alkotók szemében nem bír oly súlylyal, hogy a gyáripár s a tőkének elnyomása ellen a törvényben védelmet adjon.

Tudott dolog, hogy a törvénytervezők állás-

pontja az, hogy a szabad ipar még Szerényi volt államtitkár által kiadott tervezetnél is nagyobb legyen. Szóval, hogy a kontárkodás megkönnyítessék s a kisipar szabad préda legyen, mindenkinek menedékhelye és pályája. Pedig az iparosság épen azért kívánta az ipartörvény megalkotása óta a revíziót, hogy a képesítettség kötelezősége kimondassék.

Csodálatos, hogy ezt a jogos kívánságot nem akarják akcentálni. Társadalom minden kasztjába diplomával, vagy bizonyítvánnyal lehet bejutni, mely igazolja, hogy odatartozandósága jogosult. Épen csak a kisipar az, a hol szabad a bemenet, a hova tételes törvénnyel akarják a szabadjegy rendszert behozni.

Ez ellen kell a kisiparosságnak állást foglalni már előzőleg is s ennek már kifejezést is adtak a Szegeden tartott ipartestületek szövetségének közgyűlésén.

A mi szakmánknak bizony nagyon is éber szemmel kell figyelni arra, hogy jogos kívánságai a törvénybe bele kerüljenek, annál inkább is, mert őszintén szólva, ez szakmánknak létérdeke.

Egy szakmának sem kell úgy küzdeni a kontár invázió ellen, mint nekünk. Fodrászüzletet nyitni, mint egy megélhetési biztos tippet említik mindenhol s sajnos, maga az iparosság is úgy fogja fel tisztes szakmánkat, hogy oda tudás nem, hanem csak egy darab szappan szükséges. El kell ösmerni, hogy ezen tévhit terjesztésére magunk is sok okot szolgáltatunk. Egymás ellen harcokat vivünk, de közös érdekeink megóvását célzó mozgalmaink sze-

**Figyelmeztetés.** Az orsz. borbély- és fodrász áruraktár szövetség, igen szép és tartós kivitelben készít fodrász üzlet berendezéseket és felszerelményeket egyszerű és a legfinomabb kivitelben, készpénz és részletfizetésre is. Nagy keresletnek örvend a saját illatszer gyárunk által készített „Turul” borotváló szappan, fejbüszkek és illatszerek. Szövetségünk gyára kiváló jó Bay-rumot hozott forgalomba, ára literenként 2 korona, Krepp a legjobb minőségű árai: Osztrák kilója 6.80., belga 7.—, angol 12.—, korona. Valódi Pollárt kés és szij. Fenő kövek, beretvák ollók.

kere megakad a nemtörődömség kátyujába. Kell, hogy ez állapot egyszer már véget érjen.

Az ipartörvény tervezetnél kell, hogy mi is imponálóan hangot adjunk régi kivánságunknak: a képesíttség kimondásának. Kell, hogy mindannyian felemeljük tiltószavunkat az ellen, hogy iparunk közpréda legyen s azok üzői között más, mint szakember legyen.

A törvényben szeretnők biztosítani a piszkos konkurrencia elleni védekezést is. Tisztességes árért, becsületesen akarunk dolgozni és szakmánkat oda fejleszteni, a hol az a külföldön is van.

Közel jövőben már előttünk lesz az ipartörvénytervezet. Nagyon is figyelemmel kell kísérnünk s hogy érdekeinket megvédeni tudjuk, impozáns módon kell kifejezést adni jogos kivánságainknak. Azért örömmel látom a mostani szervezkedés sikerét s bizom abban, hogy ez a lelkesültség nem lesz szalmaláng, hanem egy oly erős zsarátnok, mely bevilágít iparunk jövő boldog kertjébe.

Ha szeretjük szakmánkat, ha kívánjuk magunk és szaktársaink boldogulását, akkor egy kivánságunk lehet, hogy: Szervezkedjünk sikerrel.

Müller Károly  
test. elnök.

## Szervezkedjünk.

Budapest IV. V. VI. VII. és VIII. IX. X kerületi borbély és fodrász-üzlet tulajdonosai f. hó 17-én és 24-én értekezleteket tartottak, a melyeken a szervezkedés és összetartás hasznosságát és annak multhatatlan szükségességét kimondták.

A további soraimmal nem azért állok szaklapunk útján a t. szaktársaim elé, mintha az értekezleten elhangzottakat ismételni akarnám azon t. kollégáim előtt, akik szivesek voltak az értekezleten megjelenni, hanem teszem ezt azért, hogy azon t. szaktársaim a kik bármilyen indokból nem vehettek részt azokon az értekezleteken, tudomást szerezhessenek az ott elhangzottakról: a szakmánk és magunk érdekében való kötelességeinkről és a jövő teendőiről. Azt hiszem igen tisztelt szaktársaim vajmi kevés van köztünk olyan a ki tudatában ne lenne annak, hogy saját gyermekeitől elhagyatott szakmánk nagy árván hagyatottságával megbirjon küzdeni a kor haladásával az igények nagyobbodásával a jelen és a jövő drágaságaival.

Ugy hiszem mindnyájan érezzük, de nem csak érezzük, hanem alig-alig birjuk vagy csak napról-napra birjuk biztosítani létünk, ekszisztenciánk fentartását.

Nagyon kevés köztünk azoknak a száma a kiknek biztos révben sikerült szakmánk hajóján be evezni. Olyan nagyon kevés azok száma, a kik nyugottan rettegés nélkül hajtják fejüket a napi munka, a napi izgalom után pihenőre.

És mi okozza ezt t. szaktársaim? Én azt hiszem az első ok amit felhozhatunk, hogy szakmánk egyike azon kisiparnak melyiket bizonyos keretek korlátoznak és ezen keretek útját szegik a nagybani munkálkodásnak és ezzel a vagyongyűjtésnek vagyis a megélhetés biztosításának.

T. szaktársaim, van ezután sok olyan oka is, mostoha helyzetünknek a minek nem muszáj és nem szabad, hogy a jövőben is is megmaradjon, ki lehet mind irtani, csak egy kis jóakarát, egymás iránt, egy kis kollegiális szeretet egy-

más iránt, egy kis bizalom és egy igen kis munka, no meg egy kis összetartás kell az összes bajok megszüntetéséhez.

T. szaktársaim, barátokozzunk már meg, hogy szomszéd kollégáinkkal békeességben, kart karban öltve, összetartva, egyetértve, egymást segítve, úgy a magunk és szomszédaink, de nem csak magunk és szomszédaink, hanem az összeség javára és boldogulására dolgozzunk.

T. szaktárs urak, egymással való ellenségeskedés, azt hozza maga után, hogy nem törődünk szakmánkkal, nem törődünk annak gyógyítható bajaival, ellenségei, mostoha gyermekei vagyunk szakmánknak, árván magára hagyjuk azt. Oda dobjuk csáki szalmájának mindenki részére, vehet, vihet belőle mindenki aki akar annyit, a mennyit nyalábolni tud, nincs senki, aki tiltakozzék jogtalan bitorlás ellen, nincs az aki védő karját kitarja, hogy közös jogainkat, avatatlanként tetszés szerint el ne kobozzák.

És mi t. szaktársak, akiknek ugyszólván hajszálon függ existenciánk, a kiket öt—hatszáz koronás előre nem látott vagy bármilyen csapásból fakadó nem látott kiadás lehetetlenné, ugyszólván tönkre tehet, mi a kik egyik napról a másikra élünk és tengődünk, mi vagyunk azok, a kik nem törődünk egymással, de nem csak, hogy nem törődünk, de úgy hiszem nem túlzok ha azt mondom, hogy határozott ellenségei vagyunk egymásnak és ezáltal szakmánknak is.

Szünjön már meg t. szaktársaim ez az egymás és szakmák iránti romboló ellenségeskedés, nyujtson már egyszer szaktárs szaktársnak békejobbot, hogy az a sok egymásban tévő békejobb, mindig és mindenhol védő karként emelkedjenek szakmánk felé és védelmezzék meg szakmánkat minden kárt tévő támadás ellen.

Most pedig t. szaktársaim, áttérve arra, a mit csak az önök jó akaratával és munkájukkal sikerül csak összehozni és megalkotni, hogy a budapesti fodrász-mesterek egy nagy körben, egy nagy célért, szakmájukért és önmaguk javaiért mit tegyenek!

A szervező bizottság összeállította az alakulandó kör munka programját, még pedig a négy legszükségesebb és a legjobbban kívánt bajok orvoslását.

A munka program:

- I. pont. A munkarendünk.
- II. „ Az elhelyezés.
- III. „ A kontár és az árszabály.
- IV. „ Gazdasági ügyeink.

Belevágom loncz késem a munkarendünkbe.

T. szaktársaim köztudomásu dolog, hogy a segédi karral kötött munkarendünk szerződése közel jövőben lejár, nem szabad tétlenül bevárni a szerződés lejárását, nem szabad nekünk, nem szabad a segéd szaktársainknak. Közös érdekeink ugy követelik, hogy mire az év lejár, ugy a segédi karral együttesen, mind két fél jogait és érdekeit különösen pedig mind két fél és szakmánk érdekeit szem előtt tartva egy békés közösen megállapított kész munkarendet adhasson magasabb forum elé, mely azt hivatva lesz szentesíteni és törvényes erőre emelni. Nem szabad készületlenül lennünk nekünk, nem szabad a segédi karnak, nem szabad, pedig azért, hogy az akkor esetlegesen beálló ide-oda való kapkodásban olyan határozatok ne hozatassanak, amely mind két fél különösen pedig szakmánknak hátrányára, nekünk pedig szerződő feleknek anyagi károkat okoznának.

Hiszen szakmánknál munkás és munkáltató érdeke egy és ugyanazok.

Iparunknál a jelenlegi viszonyokból kiindulva együtt keres munkás és munkáltató, ha van munka keres mind a kettő, ha nincs, nem keres egyik sem.

Nem szabad t. szaktársaim a segédi kar egyetlen jogos követelésétől elzárkózni, meg kell adni mind azt, mihez jogaik

vannak, de viszont a segéi kar ne kívánjon jogtalant, már csak azért sem, mert hiszen nem lehetetlen az plane ilyen kis iparnál mint a mienk, hogy egy napon felkell mint munkás és este lefekszik mint munkáltató és akkor röktön meggyőződik, hogy jogtalant követelt.

Viszont nagyon gyakran előfordul az, hogy munkáltatóból lesz munkás és milyen rosszul esnék, ha látná, hogy mennyire megcsönkített munkás jogokkal dolgoznak iparunk munkásai.

Mind kettőnknek vannak jogai és mind kettőnk jogai felett áll meg szakmánk joga.

Iparkodjunk egymásét tiszteletben tartani és respektálni szakmánk jogait pedig mind kettőnk jogai elé és fölé helyezni.

A program második pontjára a mely ugyan csak nagy vitát provokált az értekezleten, a kiküldött szervezőbizottság megbizta egyik tagját, hogy tegye szóvá elhelyezésünkben igen gyakran előforduló hibákat, melyeknek orvoslását kell, hogy a kör programjába vegye és a mennyire tölte telhet, megszüntesse azokat.

Köztudomásu panasz ugy a főnöki, mint a segéi karban, hogy főnök nem vagy ha igenis hát igen ritkán kap üzleti igényeinek megfelelő segédel az elhelyezőből, viszont azt a panaszt halljuk a segéi karból is, nem kap tudásának és munkája értékének megfelelő üzletet.

Hát igen t. szaktársaim, utána kell nézni hol és miben rejlik a hiba és minden erővel oda kell hatni, hogy azt megszüntessük ugya magunk, mint a segéd munkásaink érdekében kell, hogy azzal a bizalommal forduljon a munkáltató a munkásért munkás pedig munkáért, hogy ott jogos igényei mindenkor kielégítést nyernek.

A program harmadik pontja a kontár és a piszkos konkurrencia ügye. T. szaktársaim ez az ugynevezett rákfenéje iparunknak, ez vágja és nyirbálja mindnyájunk anyagi javait, de nem csak anyagi javait, hanem iparunk becsületét, tekintélyét teszi tönkre.

Ezt nem szabad, hogy tovább élősködni hagyjuk iparunkon, ki kell irtani, ki kell iparunkat abból gyógyítani, még pedig ha másképp nem megy, tüzes vassal kell azt kiégetni ugy, hogy az többé soha ki nem ujlhasson iparunkon.

Én ugyan azt hiszem, nem lesz szükségünk a tüzes vas használatára, mert akkor a midőn azt fogják látni azok, a kik ugy a maguk, mint a szakmájuk kárára dolgoznak, hogy van a budapesti fodrászoknak olyan köre, mely néhány száz tagot számlál és az a néhány száz tag áll szívvvel lélekkel és munka akarattal annak az eszmének a háta mögött, mely iparának megbecsülést és közös anyagi érdekeinek pedig javítását tűzte ki céljául; akkor ők be fogják azt látni, hogy itt közös célért mindnyájunk érdekeiért küzdő tette kész nagy többségnek nem állhatnak elleni és ők maguk lesznek azok, akik rövidesen meggyőződésükből kifolyólag belátván azt, hogy mégis csak jó, hogy belevitték őket a tisztességes munkáért a tisztességes bért való követelésbe. Mert hogy nem lehet őket belevinni, azt alig hihetem, alig hihetem azért, mert nem lesz kérve tőlük semmi inkább kapnak, kapnak a társadalomtól és kollegáitól megbecsülést és tiszteletet, munkájukért pedig jobb javadalmazást.

A program negyedik pontja a gazdasági ügyeink. T. szaktársaim, a gazdasági ügyeinkről csak egyről írok, pedig nagyon sokról lehetne írni, itt van raktárszövetkezetünk a mit mi fodrászok nem pártolunk, vagy ha igen is, oly kevés azok száma, akik ott szerzik be üzleti szükségleteit. Hát miért nem pártoljuk? Azért mert az a miénk. Hát muszáj azoknak lenni akik a maguk magukat saját intézményeiket nem pártolják és nem törődnek vele, mi vagyunk azok akik egyes üzletembereknek házat, de nem csak házat, hanem négy emeletes házakat tudunk összeborotváltni, de mi magunk maradunk szegények s ők saját fogatainkon hajtának akkor,

mikor mi örülünk, hogy nem lyukas cipőben kell megtenni azt a sétát, a mit ők orosz trapperockon libériás kocissal hajtának végig.

Ébredjünk t. szaktársak egyszer öntudatra, tegyünk már egyszer magunkért is valamit, vivjük ki azt, hogy a budapesti fodrászok raktárszövetkezte kimutathassa azt, hogy a fodrászati cikkek kereskedelmében, azt a sok százezrekbe menő forgalmat előmutathassa, a mit eddig más kereskedők előmutattak és belőle vagyonokat gyűjtöttek. Azt hiszem csak javunkra és büszkeségünkre lehet az, ha raktárszövetkezetünk fel tudja ölelni mind azt a sok százezrekre menő forgalmat, a mit mi ezideig tulnyomó részben másoknak csináltunk s mind ehez nem kell egyéb, mint egy kis jóindulat, saját magunk s saját intézményeink iránt.

T. szaktársaim, ezek után és ezekért mi lehetne cikkem záró szava, mint ez a szó melyet cikkem fölé irtam

### szervezkedjünk

még pedig egy nagy, egy sok tagu olyan szervezetbe, a mely nem ismer pártot, nem ismer osztályt, csak közérdeket mindnyájunk közös érdekeit.

Szaktársi üdvözlettel  
Sipos Lajos

## Felhivás.

A wieninőifodrászok klubja 1912. november hó 10-én rendezi II. nemzetközi díjfésülését a VI. Mariahilferstrasse 81. szám alatt levő Hotel Savoy nagytermében. A díjfésüléshez a klub értékes vándordíjat alapított, melyért ez alkalommal már másodszer küzdenek az érdekelt felek. A klub ezért kéri a szaktársakat, hogy minél tömegesebb jelentkezés által, minél jobban járuljanak az idej díjfésülés sikeréhez. Amennyiben a versenyben való részvét nemcsak személyes érdekű, hanem az egész szakma érdeke mozdittatik elő, valamint iparunk művészeti érdeke is emelkedik, reméli a klub, hogy a díjfésülésre minél számosabban fognak jelentkezni a szaktársak. A. 1. Modern frizura 1912—1913. (időtartama 45 perc.) 2. Történelmi frizura, egy a klub által nyolc nappal a díjfésülés előtt beküldött minta után, (időtartama 55 perc.) B. csoport: Azon résztvevő urak részére, akik csak modern frizurában 1912—1913. résztvesznek. Az a csoport részére a következő díjak állapittatak meg: Vándordíj 300 kor. értékben, aranyérem, egy művészi diszoklevél és azonkívül 250 kor. készpénz aranyban. II. díj: Nagy ezüstérem és 150 kor. készpénz aranyban. III. díj: Kis ezüstérem és 100 kor. készpénz aranyban. IV. díj: Bronzérem és 70 kor. készpénz aranyban. A vándordíj csak a harmadik megnyerés után megy át a nyerő birtokába s addig a klub birtokában marad. A B. csoport részére a következő díjak állapittatak meg. I. díj: aranyérem. II. díj ezüstérem. III. díj: kis ezüstérem. IV. díj: Bronzérem, valamint négy, a klub által az 1, 2, 3 és 4-dik nyertes részére állapított tiszteletdíjak. A díjfésülés kezdete este 8 órakor veszi kezdetét. A modern frizura 1912—1913. készítéséhez egész nagy transformatiok használata nincsen megengedve. Egyéb kiegészítő részek használata csak fésületlen állapotban használhatók. Ondulált saját haj az utóbbiak használata esetében láthatóvá kell lennie. A történelmi frizurához (időtartam 55 perc) mindennemű pótrészek mellett, mindennemű egész és fél transformatiok használata meg van engedve, de csak előkészületlen állapotban. Vidéki vagy külföldi szaktársak részére, kívánatra modellekről a klub gondoskodik. Nevezési díjak: Az A. csoportban 15 kor. (klub tagok 10 kor.), a B. csoportban 5 kor. Nevezni 1912. október 20-áig lehet, később, de legkésőbb 1912. november hó 2-áig beérkezett nevezések esetében a nevezési díj 25%-al emelkedik. Nevezések a klub elnökéhez, Martin Endres urhoz, Wien, VIII., Josefstädterstrasse 23. alá intézendők.

## A mesteri vizsga Ausztriában.

Folyó évi augusztus 17-én lépett életbe az új osztrák ipartörvényben előírt mesteri vizsgaszabályzat s vele együtt nevezett ipartörvény azon rendelkezése, hogy e napon túl csak vizsgázott iparosok viselhetik a mesteri címet és tarthatnak tanoncokat, akik a mesteri vizsgát sikeresen letették. A mesteri vizsga sikeres letétele önálló iparüzés esetében feljogosítja az illető iparost a vizsgázott, illetve az „okleveles mesteri” cím viselésére és tanoncok tartására. Azon önálló iparos, aki a mesteri vizsgát le nem teszi, önálló iparos lehet ugyan, — mert a mesteri vizsga letétele nem kötelező — de a mi iparunknál például nem írhatja a cégére, hogy N. N. fodrász mester, vagy éppenséggel vizsgázott fodrász mester, hanem egyszerűen N. N. fodrász és tanonctartási joga nincs.

Amilyen csekély fontosságúnak is látszik az új osztrák ipartörvénynek fent említett rendelkezése, épp oly nagy horderejű az iparos jövő gazdasági helyzetére, valamint az ipar külső tekintélyére egyaránt.

Az ipartestületi tagok levizsgáztatására az osztrák ipartörvény az ipartestületeket hatalmazta fel, kötelességükké tévén azon testületeknek, hogy a mesteri vizsgák megtartására vizsgálati szabályzatot dolgozzon ki. Az erre vonatkozó miniszteri rendelet folytán a wieni fodrász ipartestület el is készítette a mesteri vizsga kérdési semáját, mely szerint a jövőben azon fodrász iparosok levizsgázandók, akik a vizsgázott mesteri címmel s a vele járó előnyekre reflektálnak.

Az alábbiakban közöljük mindazon kérdéseket, melyeket a mesteri címet elérni óhajtó osztrák szaktársakhoz intézni fognak. A hivatalos kérdések a következők:

### Mesteri vizsgaszabályzat a fodrászipar részére.

#### a) Elméleti rész.

1. Az egészségügyi szabályzatok, a berendezési tárgyak, szerszámok és anyagok ismerete, a melyek egy kifogástalan fodrász üzlet vezetésére szükségesek.
2. A ragadós betegségek ismerete, valamint ismerete azon elővigyázati szabályoknak, melyek azok továbbterjedésének a megakadályozására alkalmasak.
3. Nyersanyagok, túll, gaseok stb. beszerzési forrásainak ismerete.
4. Nyershajak származási forrásainak, valamint különböző hajfajták és minőségek ismerete.
5. Hajkibontás, hajpreparálás, tisztítás és hajfestés ismerete.
6. Előnyösebb-e a hajszükségletet nyers állapotban beszerezni, maga preparálni vagy készen preparált haját a hajkereskedőnél vanni?
7. Hány százalékot veszítünk vágott haj preparálásánál, hányat ritthajnál?
8. A különböző tresszmunkák, csomózott (knipfelt) munkák, hajhálók, műhajfonás és hajfestészet (nem festés) leírása.
9. Milyen szerszámra van szükségünk tresszmunkák, csomózott, háló- és hajműfonás munkákhoz?
10. A hajmunkák készítéséről, különböző hajmunkához mértékvételről, kivitelükről. árszámításukról.
11. Toupet és parókamontirozások lerajzolása.
12. Minden uri vagy női frizura készítésénél mindenképp előtérbe veendő szempontokról.
13. Három történelmi női frizura elkészítésének leírása.
14. Hányféle frizura elnevezés létezik?
15. A különböző hullámformák, csomók, tekercek, slupfnik és tapírozások ismertetése.
16. Hogyan készül egy modern női frizura és hogyan kell egy menyasszonyi fátályt megtűzni.
17. Milyen kéziszerszámra és kellékekre van szüksége a női fodrásznak?

18. Az arcfestékek, azok kezelése és álszakállak elhelyezésének ismerete.

19. A jellemmaszkok és azok elkészítésének leírása.

20. A manikűr leírása, valamint a hozzá szükséges szerszámok és anyagok ismerete.

21. A kozmetikai szépségápolás, a megengedett és tiltott eszközök és hajfestékek ismerete.

22. A fejmosás és hajszáritás leírása.

23. A motorok és készülékek leírása.

24. Milyen parfüm és toilettcikk kerestetnek fodrászüzletekben és milyen percentre kell dolgoznia a fodrásznak azok eladásánál?

25. Milyen kiadásokkal kell a fodrásznak számolnia és ennek megfelelően az árait megállapítani?

26. Az egyszerű könyvezetés, üzleti levelezés, a váltó jog és postatakarók ügyek ismerete.

27. Az ipartörvényre és munkásvédelemre vonatkozó törvényes előírások ismerete.

#### b) Remeklés (Meisterstück) gyakorlati munkák.

1. Egy toupet, uri, női vagy színházi paróka, seitli, transformáció, csomózott vagy tresszirozott bandó készítése és az azokhoz tartozó rajzok és modellek bemutatása.

2. Egy modern női, egy történelmi, fantázia, jelmez, népviseleti és uri frizura elkészítése.

3. Egy színházi jellemfrizura elkészítése.

4. Egy manikűr elvégzése.

5. Egy hajfestés bemutatása.

6. Egy arcápolás bemutatása.

7. Szóbeli előadás a remeklésről.

Amilyen üdvös volna, ha osztrák szaktársaink mind letennék a mesteri vizsgát, a kérdések tömegénél s iparunk sokoldalúságánál fogva osztrák szaktársaink nagy többsége azonban alighanem imígyen fognak felsóhajtani: „Viele sind berufen, aber wenige sind auserwählt.”

Delta.

## A fodrászsegédekhez.

Nap-nap után jobban és jobbak észrevehető a fodrászsegédeknek nemtörődömségük, ölbetett kezekkel nézik a fodrászmesterek erős mozgalmukat, melyet az új munkarend megállapítása körül indítottak, melynek olyan formát kívánnak kidolgozni, amely megfelel a mai viszonyoknak, látjuk e tarthatatlan állapotokat és e tudat buzdítja őket arra, hogy körünket megerősítsék, ez ösztönzi őket az összetartásra és hiszem, hogyha ekként folytatják, eredmény fogja koszoruzni munkájukat.

Hol vannak a fodrászsegédek, kiknek ép oly érdeke, sőt talán nagyobb a munkarend létrehozása. Vagy nincsen a fodrászsegédi karnak 50% sem olyanok, kiket értelmesebb osztályba lehetne számítani és akik megtudják érteni az összetartás mivoltát. Avagy szivesebben látogatják azokat a korcsmai helyiségeket, hol egyebet a kártya vagy verekedés virtusánál nem sajátítanak el, mint azt a helyiséget, hol a borbély- és fodrászsegédek orsz. egyesülete, minden csütörtökön este 1/2 9 órakor tanácskozásokat és oktatásokat tart. 1912. november hó 7-én este 1/2 9 órakor a „Magyar király” vendéglőben (IV., Vigadó-tér 4.) értekezletet tart, melyen a munkarend megismertetése lesz napirenden. Felhívom a fodrászsegédek józanul gondolkodó elemeit, taszítsák el maguktól a nemtörődömség legparányibb gondolatát is, jöjjenek egyesületünkbe, testvérei és munkatársai közé, otthelye tanúságot fog tenni arról, hogy szíven viseli iparunk és munkástársai érdekeit. Lássuk tehát van-e testvéreink [közt] józanul gondolkodó fodrászsegéd.

Gulyás Gy.  
a borbély- és fodrászsegédek orsz. egyesületének elnöke.

## Testületi ügyek.

### Előljárósági ülés.

— 1912. október 25. —

Jelen voltak: Fülöp János alelnök, Dr. Révay Zoltán ügyész, Flesch Péter pénztárnok, Hepp Ádám, Friedrich Rezső, Schmiedt János, Schwarcz Gyula, Molnár Gyula, Véber Károly, Hangya Márton, Skaloud István előljárósági tagok, Sztankovits Sándor számvizsgáló és Könyves Kálmán jegyző.

Fülöp János alelnök szívélyesen üdvözli a megjelenteket, határozatképesség konstatálása után az ülést megnyitja s egyben bejelenti, hogy Müller Károly elnök üzleti elfoglaltsága miatt a mai ülésen nem vehet részt.

Jegyzőkönyv hitelesítése után elnök jelenti, hogy a fodrászmesterek körének megalkotása iránt, nagyobb mozgalom indult meg és a szaktársak belátják a szervezkedés hasznos voltát. A testület elnöksége erkölcsileg a legmesszebb menőleg támogatja a mozgalmat.

Tudomásul vétetett.

Napirend 3. pontjánál pénztárnok beterjeszti III-ik negyedévi pénztári jelentését, mely a következő: testületnél bevétel 8843 K. 25 f. Kiadás 6946 K. 30 f. Segélyalapnál: bevétel 2136 K. Kiadás 583 K. 58 f.

Tudomásul vétetett.

Napirend 4. pontjánál a pénztárnok az 1913. január hó 5-én tartandó versenyfésülésről nyújt be előzetes költségvetést, mely tudomásul vétetett.

Napirend 5. pontjánál az elnöklő alelnök jelenti, hogy a testület elnöksége egy alaposan indokolt memorandumban — melyet küldöttségileg adtak át — kérték a főváros tanácsát, hogy a szakiskolát állandó segélyben részesítse. Jelenti azt is, hogy a küldöttség biztató választ kapott.

Tudomásul vétett.

Jegyző beterjeszti Engel Henrik rendes segély iránti kérvényét, mely megadatott, mivel alapszabályszerű igényjogosultságát beigazolta.

Folyóügyek letárgyalása után az ülés az elnök zárszavával véget ért.

### Az ipartestületek Országos Szövetségének közgyűlése.

Az Ipartestületek Országos Szövetsége a főváros és vidéki ipartestületek kiküldötteinek rendkívül élénk részvételével október 15-én tartotta hatodik rendes évi közgyűlését Szegeden.

Thék Endre elnöki megnyitójában rámutatott arra az eszmei összefüggésre, amely az ipari munka jelentősége és Szeged csodás fejlődése között látható. Az emberi kéz kitartó szorgalma nyomán Szegedből a magyar vidék legszebb városa lett. A mit az ipar ebben a városban mivel, ezt várja az iparosságtól az egész ország is. Azután melegen üdvözölte a kereskedelemügyi miniszter ur képviselőjét.

Az üdvözlésre dr. Fenyvessi József miniszteri osztálytanácsos a következőkben felelt:

Beöthy László kereskedelemügyi miniszter ur Ó Excellenciájának nevében van szerencsém a tisztelt közgyűlésnek az ő legszívélyesebb üdvözlését tolmácsolni. Üdvözlöm O Excellenciája nevében a közgyűlést abban a meggyőződésben és abban a reményben, hogy az ipartestületi kiküldötteknek ez az újabb összejövetele és tanácskozása csak megfogja erősíteni azt a kapcsot, amely az ipartestületeket a szövetségben összefűzi, amely képessé teszi a szövetséget arra, hogy fokozottabb mértékben, hatályosabban irányíthassa a szövetségben tömörült ipartestületeknek működését, másrészt pedig képessé tegye az ipartestületeket arra, hogy az egységes irá-

nyitás folytán eredményesebben végezhessek el szűkebbkörű helyi feladataikat. Erre a reményre feljogosítja a kereskedelemügyi kormányt a szövetségnek, bár időben rövid, de érdekekben és sikerekben gazdag múltja és ez egyúttal biztosítékot nyújt az iránt, hogy ez a tanácskozás, amelynek napi-rendjére oly nagyfontosságú és az egész iparosságot érdeklő kérdések vannak kitűzve, az ipartestületekben tömörült kisiparosoknak javára fog szolgálni.

A miniszteri kiküldöttek válasza után dr. Lázár György polgármester a város nevében köszöntötte a vendégeket.

Azután áttértek a napirend tárgyalására.

Dr. Dóczi Sámuel titkár terjesztette elő az évi jelentést, amelyhez többen hozzászólottak. Szabó Károly (Nagyvárad), azt kívánta, hogy a szövetség a kisipari pénz- és gépsegélyek kérdésével foglalkozzék behatóbban. Mostan a rendelkezésre álló 14 millió koronából csak 1.040.000 koronát juttatnak a kisiparnak. Mór Jenő (Budapest), az ipartestület instruktori intézmény megteremtése és a szövetségtől eredő megkeresések gyors elintézése, Chudy Jenő (Csáh), egy népszerű adóügyi utmutató, Weisz Jónás (Budapest), a drágaság elleni akció, Papp Károly (Hatvan), a tervszerű kisiparpolitika meghonosítása, Ullmann Jákó a szövetkezetek és a szakoktatás propagálása, továbbá a kisipari közszállítások szabályozása érdekében szólalt fel.

Az elnöknek a felszólalásokra adott felvilágosításai után a közgyűlés a jelentést, a zárószámadásokat és a költségvetést elfogadta és ezzel áttértek a munkásbiztosítás kérdésére, amelynek előadója Pálffy Dániel szövetségi alelnök, a szegedi ipartestület elnöke volt. Előadásában rámutatott 1907. XIX. t. cz. összes hiányosságaira és utmutatásokat adott ezek kiküszöbölésére. Javaslatához elsőnek Spitz Lajos (Budapest) szólott hozzá. Hibáztatta a túlzott munkásvédelmet, amelynek súlyos terheit a kisiparosnak kell viselnie, a mikor ő maga ki van zárva az állami gondoskodás jótéteményeiből. Követeli a munkásbiztosítás államosítását. Nagy tetszés mellett panaszkolta a kisiparosok érdekeinek figyelmen kívül maradását.

Pósa Endre (Veszprém) az 1910. évi közgyűléshez benyújtott reformjavaslatának figyelembevételét kérte és szóváltette, hogy a kormány a szövetség felterjesztéseire 1909 óta nem is válaszol.

Móger István (Sárvár) azt ajánlotta, hogy a pénztárak vezetésében résztvevő munkaadók keressenek módot a határozatok kellő előkészítésére és az állandó érintkezés fenntartására.

Schlesinger Sándor (Budapest), egy 3 napra terjedő minimális időt kért, amelyen belül nincs bejelentési kötelezettség.

Schall Antal (Budapest) a 2 százalékos maximum határát 10 munkásig tolná ki és az önálló iparosokat minden korlátozás nélkül felvenné a pénztárba.

Mór Jenő a kisipar és a nagyipar megkülömböztetésére az iparfelügyelői törvényben megállapított határt ajánlja.

Mindezeket a felszólalásokat az előadó javaslatában kifejtett alapelvekkel együtt kiadták az elnökségnek további intézkedés és az e tárgyban készitendő felterjesztésben való figyelembevétel végett.

Ézután Melkó Bertalan alelnök előadása következett. Rámutatott arra, hogy az új ipartörvény most folyó kodifikálásánál a kisiparra vonatkozó rész marad utolsónak, noha a kisiparosság ettől várja régi bajainak orvoslását. Szóváltette még a hadsereg és a honvédség bórneműszállításainál a kisipar kárára elkövetett visszaéléseket és ezek orvoslását kérte.

A közgyűlés az előadó javaslatára elhatározta, hogy a kisiparról szóló törvénytervezetnek előkészítését a munkásbiztosítási reformmal együtt sürgeti meg és a választmány elé terjeszti.

Az építőiparra vonatkozó törvénytervezetet Sziklai Zsigmond alelnök ismertette.

Ezután a vándoripari törvényjavaslat megvitatása következett. Szakáll József előadó (Szeged) a törvényjavaslatot feleslegesnek és különösen a vidéki kisipar szempontjából sérelmesnek jelezte. Határozati javaslatát Lencse Ernő (Hódmezővásárhely) hozzászólása után elfogadták.

Az ipartestületi járulékok behajtása, (Budapesti IV—X. ker. vegyes ipartestület), a számvitel és vagyonezelés egységesítése, (Sátoralja-Ujhely), a betegápolási pótdó eltörlése, (Arad, Veszprém, budapesti férfitiszabók) a fegyencipar korlátozása, a kisiparosházak építésének támogatása (Mezőkovács-háza), a munkaközvetítés szabályozása (H. M. Vásárhely), az ipari pályák megkedveltetése (Veszprém) és a szakrajzoktatás kiterjesztése valamint a jövő közgyűléseknek a szükséghez képest délutánra, vagy két napra való kiterjesztése, (Brassó) dolgában benyújtott indítványokat további tárgyalás és intézkedés végett kiadták az elnökségnek.

A közgyűlés után az ország minden részéből összerögreglett iparosok megkoszorúzták Kossuth Lajos és Tisza Lajos szobrát. Délben a vendégek tiszteletére a város négyszáz terítékű diszebedet adott.

## HIREK.

**Eljegyzés.** Gulyás György a borbély és fodrász-segédék országos egyesület elnöke f. évi október hó 27-én eljegyezte Srek Erzsike k. a. Srek János bpesti iparos leányát.

Gratulálunk.

**Felhívás.** Dr. Fényes Gyula ügyvéd (VII., Erzsébet-körut 52.) felkéri a szaktársakat, hogy ha valaki tudná Schuller Károly nagyszabeni születésű (1857. dec. 22.) fodrász tartózkodási helyét, azt véle közölnék, egy örökség átadása ügyében.

**Bemutató előadás.** A szakiskolában október hó 24-én bemutató előadás volt, a célból, hogy a hallgatóknak alkalmuk legyen a modern frizurák előállítását látni. E szemléltető előadás a haladó kor kiváló tanítási eszköze s ennek bevezetéseért dicséretet érdemel a testület elnöksége mint Jetleb József szakiskolai igazgató.

A bemutató előadáson részt vettek: Jetleb József, Berenc Konrád, Szulczer Nándor, Pásztor Antal, Schadek Antal, Rippl József tanárok, ifj. Wersching János és Csurgai József vendégek, akik szép munkájukkal élvezetet szereztek, úgy a hallgatóknak mint a szép számban megjelent szaktársaknak.

**Versenyfésülés.** Január hó 5-én a Royál szálloda disztermében tartandó versenyfésülés iránt úgy a főváros mint a vidéki szaktársak élénk érdeklődéssel viselkednek. Az intéző bizottság ezton értesíti az érdeklődőket, hogy a program kidolgozása után szaklapunk hasábjain nyilvánosságra fogja azt hozni.

### Meghívó.

A fodrász-mesterek körének szervező bizottsága f. hó 8-án (péntek) este fél 9 órakor, az I. II. és III. ker., szaktársak részére a II. ker. iparos körben (II., Battyányi-tér 8. sz.) értekezletet tart, melyre ezton is tisztelettel meghívja a t. szaktársakat.

Lapszerkesztő bizottság: Müller Károly, Fülöp János.  
Az ipartestület jogtanácsosa: Dr. Révay Zoltán ügyvéd lakik IV., Veress Pálné-utca 14. sz.

Kiadja: Nagel István könyvnyomdája Budapest, VII., Vörösmarty-utca 17.

Modern üvegtáblák könnyű feltételek mellett, igen jutányosan kaphatók. — Modern címfestészet Mátyás-tér 6. (2—1) Egy jömenetelű fodrász-üzlet jutányos árban eladó. — X. ker., Gergely-utca 4.

Perfekt uri és női hajmunkás, darab számra munkát vállal.  
— Címe: Gyűry Endre, VIII., Kender-utca 6. II. 8.

Fiók fodrász-üzlet eladó, esetleg részletre is. — Megtudható: Izabella-utca 45.

### Valami, ami még nincs Budapesten.

A Szárazfenőkö használata után a borotvakés oly sima és tartós élt fog kapni, hogy egy borotvakéssel mindenféle erős szakált 3—4 hétig bátran lehet borotválni vele, az arcbőrnek kellemes érzést kölcsönöz, a sodrosra fent késnek leveszi a sodrát, utána acél finom sima marad, ez ép oly szükséges, minthogy a fenőszijra és szappanra van szükség, ez adja meg a borbélynak a borotváláshoz való kedvet, minden amerikai borbély ilyen használ, 1 drb Szárazfenőkönek az ára 6 korona 60 fillér, ha nincs meglegedve a pénzt visszaadom. A pénzt előre küldve, kapható:

Szatai András borbélynál, 55. Florida Ave. N. W.  
Washington, D. C. U. S. A.

Az angol nyelv tanítója, iskolája és híres módszertana, a leghelyesebb kiejtéssel kiadott angol magyar nyelvtan.

### Az Angol Magyar Tanító és Iskolája

név alatt, mely által három hónap alatt minden magyar megtanulhat olvasni, írni és beszélni angolul, minden tanító és iskola nélkül, a legjobb mű, ami csak eddig létezett, ára 6 korona 60 fillér, a pénzt előre küldve, megrendelhető.

Valamint amerikai bélyegeket is adok el.

Szatai András, 55. Florida Ave N. W.  
Washington, D. C. U. S. A.

## Bleha Ferencz

borotva műköszörüs

Budapest, VI., Váci-körut 27.

Ajánlom aczéláru raktáramat, és borotva műköszörüldémet a t. fodrász urak figyelmébe.

**Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.**



## Férfi kalapok

egység árban csak

**4 korona**

a Női Kalap Bazár

férfi osztályában

**BUDAPEST — BELVÁROS**

IV., Semmelweis-utca 17.

## Hirdetések

e lap részére felvétetnek a kiadóhivatalban

**Budapest,**

**VII. kerület, Vörösmarty-utca 17. szám.**

# Minden intelligens fodrász

megveszi a „Modern Fodrász“ című könyvet, melyet míg a készlet tart **1 kor. 20 fillér** és 10 fillér postadíj, összesen tehát **1 kor. 30 fillérért** portómentesen küldünk.

**Az összeg előlegesen küldendő be.**

**Tartalma:** I. Hajápolás (a haj ismertetése), mindenféle receptek a haj ápolására, hajkihullás elleni vizek, hajbalzsamok. Bay-Rum. stb. II. Haj festés (élő haj és szakál festéséről), hajfestékek készítése. III. Manicur (kéz- és körömápolás és ehhez használatos szerek. IV. Arcmasszás. V. Tyukszemvágás. VI. Uri fodrászat. Haj, szakál és bajuszdivatok, bajuszkötés, hajbehajtás. VII. A kés fenéséről. (Pontos utmutatás) VIII. Hajmunka. (A haj preperálása. A haj fehéritése. Hajbetétek készítése.) Különfélék. Mindenféle receptek fogporokról, mitesszerek elleni szerek, hajvizek, illatszerek stb.

Siessen megrendelni, mert csak addig szolgálhatunk, míg a készlet tart.

Cím: „Fodrász Ujság“ kiadóhivatala Budapest, VII., Vörösmarty-utca 17.

## „TOGO“

Felhivom a t. c. szaktárs urak figyelmét a legfinomabb selyem gasséból készített

„TOGO“ és PRIMA „TOGO“  
**bajuszkötőimre**

mely csak a Galdon-féle „TOGO“ nyomással valódi.

Azonkívül készítek bármily formában, névvel is kötőket.

Kaphatók:

**Országos Borbély és Fodrász Áruraktár,**  
**Ángyán Béla,** József-körut és a többi fodrászati cikk kereskedőknél.

Főraktár:

**GALDON LAJOS fodrász**  
Ferencz-körut.

Ar 3.—, 3.60, 5.— kor.

Ar 3.—, 3.60, 5.— kor.

## Legolesőbb bevásárlási forrás!

**Fodrászati és cosmetikai czikkeben.**

Nagy ujdonság arcviz Compozició, mindenki házilag készíthet magának minden létező illatban arcvizet, 1 liter készítéséhez 1 deka elegendő, ára 30 fillér.

Bay-Rum felülmulhatatlan prima minőség literje ... .. 2.—	Fejtámla-papir drbja ... .. 1.16
Bay-Rum felülmulhatatlan prima minőség 1/2 literje ... .. 1.—	Brillantín pomádé ibolya illatban (tokban) ... .. 0.25
Bay-Rum felülmulhatatlan prima minős. kis forma üv.-ben ... .. 0.32	Fogkefe 12 féle kivit. drb. ... .. 0.30
Brillant. mind. illatb. 1/4 ko. 1.—	Angol dupla fenő szíjj egy oldal szarvasbőr drbja ... .. 9.50
> nagy üveg ... .. 0.32	Aluminium fésű, mely sosem lesz piszkos ... .. 1.—
> közép > ... .. 0.24	Neverip gummi különlegesség tuczatja ... .. 1.20
> kis > ... .. 0.16	Székpárna erős bőrvászonból, gombokkal levarrva ... .. 3.—
Asztalra való block-tartó csiszolt üvegből drbja ... .. 0.60	Kézi fenő szíjj, bagaria bőrből drbja ... .. 0.80
Gyufatartó, velencei kristálytály-üvegből remek kivit. 1.—	Engel-féle borotv. szappan ... .. 0.90
Verseny bajuszkötő finom selyemből drbja ... .. 0.24	Belga fenőkövek prima kivitelenben, melyet 3 napi prób. adok.
Aszt. ovál fek. bajuszkéfe ... .. 0.30	Angol Latian Vegetál fejmosóv. kitünő illatban üvegje ... .. 1.20
Írlandi szarufég. kézi munk. ... .. 0.50	Olasz lemosótálak fehér zománcból drbja ... .. 0.50
Berlet fókba való hajkefe darabja ... .. 0.60	

**A legcsekélyebb rendelést a legnagyobb készséggel házhoz szállítok.**

Nagyrabecsült pártfogását kérve, kiváló tisztelettel

**Winkler D. H.**

Telefon 150—32.

**Ákácza-u. 20. sz.**

# Lipp Ferencz

műköszörüs mester

**Budapest, X. ker., Ráday-utca 5. szám.**

Ajánlja aczéláru raktárát és műhelyét minden e szakba vágó munkák pontos, jó és olcsó elkészítésére.

**Illatszerek és az összes fodrászati áruk,** valamint a Dr. Faragó Andor kir. törv. hites vegyész által analizált és törv. védett **Pajor-féle**

**„DARIUS”**

**lábizzadás** elleni szer beszerezhető legolcsóbban

**Pajor Testvérek** illatszergyárában és fodrászati áruk nagykereskedőknél

**Budapest, V., Váci-körút 78. Telefon 36—56.**

Kapható minden fodrászfelszerelési üzletben.

# Mindennemű fodrászbutor

többféle kivitelben, olcsóbb és finomabb, használt állapotban folyton kapható

**Schäffer György, VI., Gyár-utca 2. szám.**

**Ujdonság!**

**Ujdonság!**

## SANQUIN

antiseptikus vér elállító folyadék.

Törv. védve.

A vérzést egy pillanat alatt megállítja, desinficiálja.

Egy üveg ára 1 korona.

Ha egy koronát bélyegeken beküld, portómentesen kapja ez ideális szert.

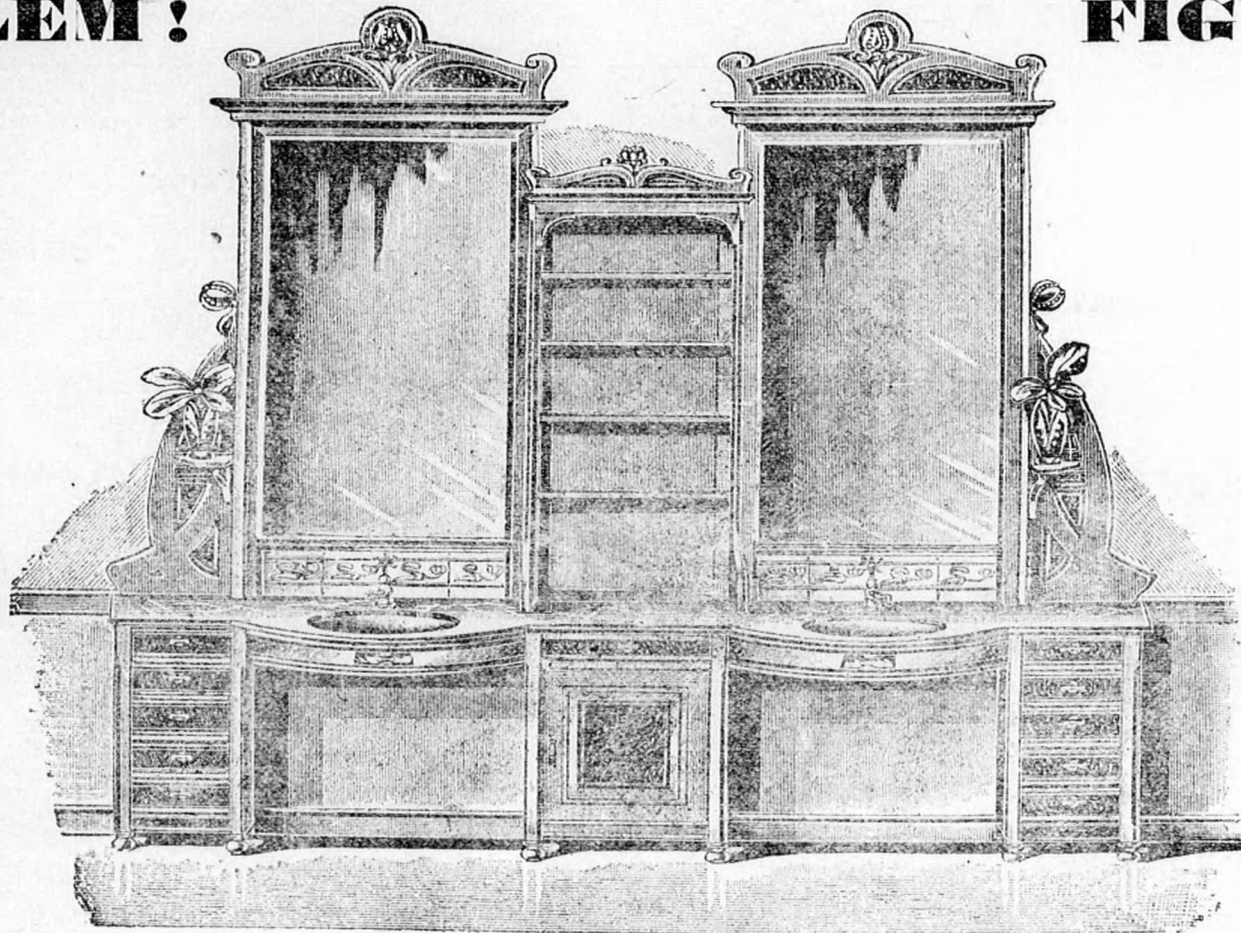
**BÁNYÁSZ HENRIK fodrász**  
A R A D.

Viszont elárusítóknak nagy árkedvezmény.

## FIGYELEM!

Tisztelettel van szerencsém tudomásul adni, hogy nálam mindenemű **fodrászbutor** a legmodernebb kivitelben kaphatók. — Egybefutó asztalok 4, 3 és 2 részesek illatszerekre nyel.

**Mosdók** a legpraktikusabb beosztásokkal, bérlet fiókokkal és illatszerekre nyel. Sárga réz czéger, rud és hozzávaló üveg, tányér minden nagyságban és kivitelben. Kivánatra rajz után és készítek.



## FIGYELEM!

Használt butorokat vagy egész üzlet berendezéseket veszek vagy ráfizetéssel újakkal becserélek. Tükrök közé való illatszerekre nyelket méret után 16 K-tól feljebb teljesen felszerelve készítek. — Jutányos árban elvállalom a gáz- és vízvezeték behuzását.

Üveg czégerket raktáron tartok minden nagyságban.

Minden nálam vásárolt butorért 2 évi jótállást vállalok.

A raktáron lévő butorok vételkötelezettség nélkül rendelkezésükre áll a f. fodrász uraknak, üzleti terveket, költségvetéseket és egyes butordarabról szóló rajzokkal díjmentesen szolgállok.

Nagyrabecstült pártfogását kérve,

kiváló tisztelettel

TELEFON: 150—32.

**WINKLER D. H.** Akácfa-utca 20. szám.

**A most megjelent képes nagy árjegyzéket díjmentesen küldöm.**

TELEFON:



**BUDAPEST** **ZAORAL JANOS** **TÖRVÉNYES** **VII. BAROSS-UTCZA 1.**  
ALAPITTATOTT 1891 **3** **3** **VÉDELV** **3** **KITÜNTETETT** **PÁRIS 1900**



TELEFON:

**1900 PÁRIS VILÁG** **ZAORAL BOROTVA A LEGJOBB.** **KITÜNTETETT**  
KIALLITÁSON, ELISMERT ÉS EZÜST ÉREMMEL **3**  
„SAJÁT GYÁRTMÁNY” JÓTÁLLÁSSAL.  
**ZAORAL JÁNOS**  
BOROTVA GYÁR ÉS HOMORÚ MŰKÖSZÖRÜLDE  
**BUDAPEST VIII. BAROSS-UTCZA 1.**  
GYÁRTELEP  
**UJPEST, ÁRPÁD-UT 25. SZÁM.**